

Vesper Propers, August 12
Eleventh Sunday after Pentecost
Postfestive Day of the Transfiguration

The holy martyrs Photius and Anicetus, who bore witness to the Christian Faith before the emperor Diocletian. Both of them were tortured, and then imprisoned for three years. Eventually they were thrown into an enormous burning furnace in the year 305.

Our venerable father Maximus the Confessor, in the fortress of Skhemaris on the river Hippus in the summit of the Caucasus. He was the hegumen of Chrysopolis near Constantinople, notable for his teaching and his zeal for the Catholic truth. When he vigorously fought against the Monothelites, he had his right hand cut off by the heretical Emperor Constans. Along with two of his disciples, both named Anastasius, after a harsh imprisonment and many tortures, he was exiled to the region of Lazica and rendered his spirit to God. (662) *(This feast is transferred from August 13 because of the Leave-taking of the Transfiguration.)*

Supplement for The Order of Vespers for Sundays after Pentecost, 2006

Lamplighting Psalms in the Tone of the Week (Tone 2, p. 36), stichera 10-7.

Cantor: (Tone 4) If you, O Lord, should mark our guilt, Lord, who would survive?
(on 6) But with you is found forgiveness: for this we revere you.

Stichera of the holy martyrs Photius and Anicetus - Tone 4 podoben: Dal jesi znamenije

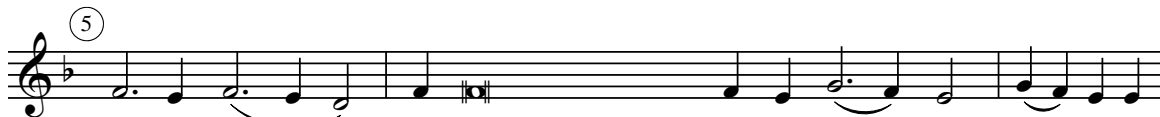
⑥

O brave sufferers of the pas - sion, you feared nei - ther fire nor the ax,
nor the e - vil wrath of the shame - less one, nor the roar - ings
of lions, the boiling cauldrons, nor the be-head - ing, nor the bit - ter death inflicted
by the one who con-demned you and who glo-rious-ly sent you to the



im - mor - tal God.

Cantor: My soul is waiting for the Lord, I count on his word.
(on 5) My soul is longing for the Lord more than watchman for daybreak.



You a-chieved the blessed, all-precious, and de-sired death, the object



of your eternal and cou-ra - geous hope. You pour out for us tor-rents



of mir - a-cles, calm-ing down the fire of passions of the souls and bod - ies



of those who devout-ly ob-serve your feast, O ex - alt - ed ones.

Cantor: Let the watchman count on daybreak and Israel on the Lord.
(on 4)



The glo - rious Pho - tius and the wise A - ni - ce - tus, the two



cou-ra-geous mar - tyrs, a-dorned with the splendor of the Trin - i - ty



and cov-ered with the beau-ty of their wounds, now re-joyce with the an - gels.

They be-stow enlighten-ment and mer - cy on those who faith-ful-ly hon - or
 their glo - rious and sa - cred pas - sion.

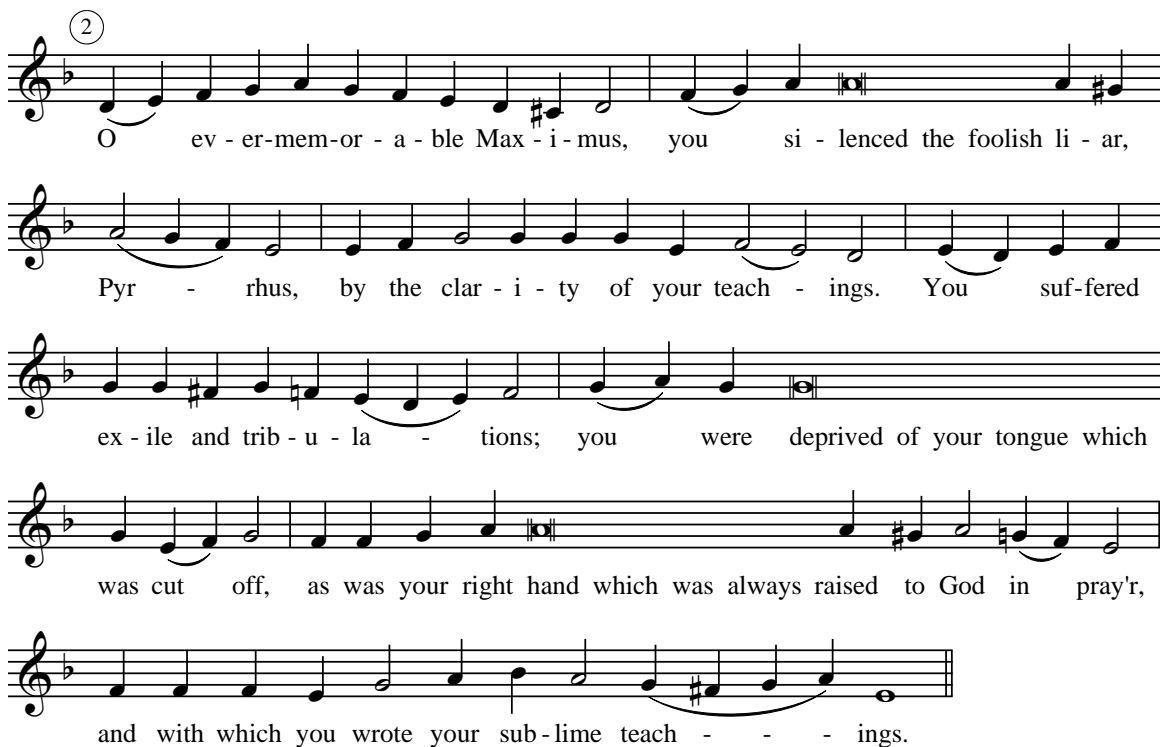
Cantor: Because with the Lord there is mercy and fullness of redemption,
 (on 3) Israel indeed he will redeem from all its iniquity.

Stichera of our venerable father Maximus - Tone 4 podoben: Jako doblja

③
 He who be-came in - car-nate out of love for us, ac - cord-ing to his good
 pleas - ure, re - vealed him-self as having two wills and two en - er-gies.
 This is what you preached, O Max - i-mus. You stopped the spreading of
 e - vil by the shame - less ones; you con - tin - ual - ly preached against those
 who were tempted by the dev - il to teach that Christ had on-ly one will and
 one en - er - gy.

Cantor: Praise the Lord, all you nations, **Psalm 116**
(on 2) acclaim him all you peoples!

②



O ev - er-mem - or - a - ble Max - i - mus, you si - lenced the foolish li - ar,
Pyr - rhus, by the clar - i - ty of your teach - ings. You suf - fered
ex - ile and trib - u - la - tions; you were deprived of your tongue which
was cut off, as was your right hand which was always raised to God in pray'r,
and with which you wrote your sub - lime teach - - - ings.

Cantor: Strong is the love of the Lord for us; he is faithful forever.
(on 1)

①



Like a pen filled by the Spir - it, you were an accomplished writer,
O bless - ed one. Your gra - cious tongue preached the law of heav - en - ly vir - tues
and fixed up - on the tab - lets of our hearts the true teach - ings.

You re-vealed Christ the In-car - nate as one per-son with two na - tures.

Cantor: (Tone 8) Glory...

Doxastikon of the postfeast - Tone 8 samohlasen

The dark-ness of the law has re-ceived the bright cloud of the Trans-fig - u -
 ra - tion. Mo - ses and Elijah witnessed the mir - a - cle. Be-hold-ing
 the dazzling glory, they said to God: You are our God, the King of
 ag - - - - es.

Cantor: (Tone 2) Now and ever...

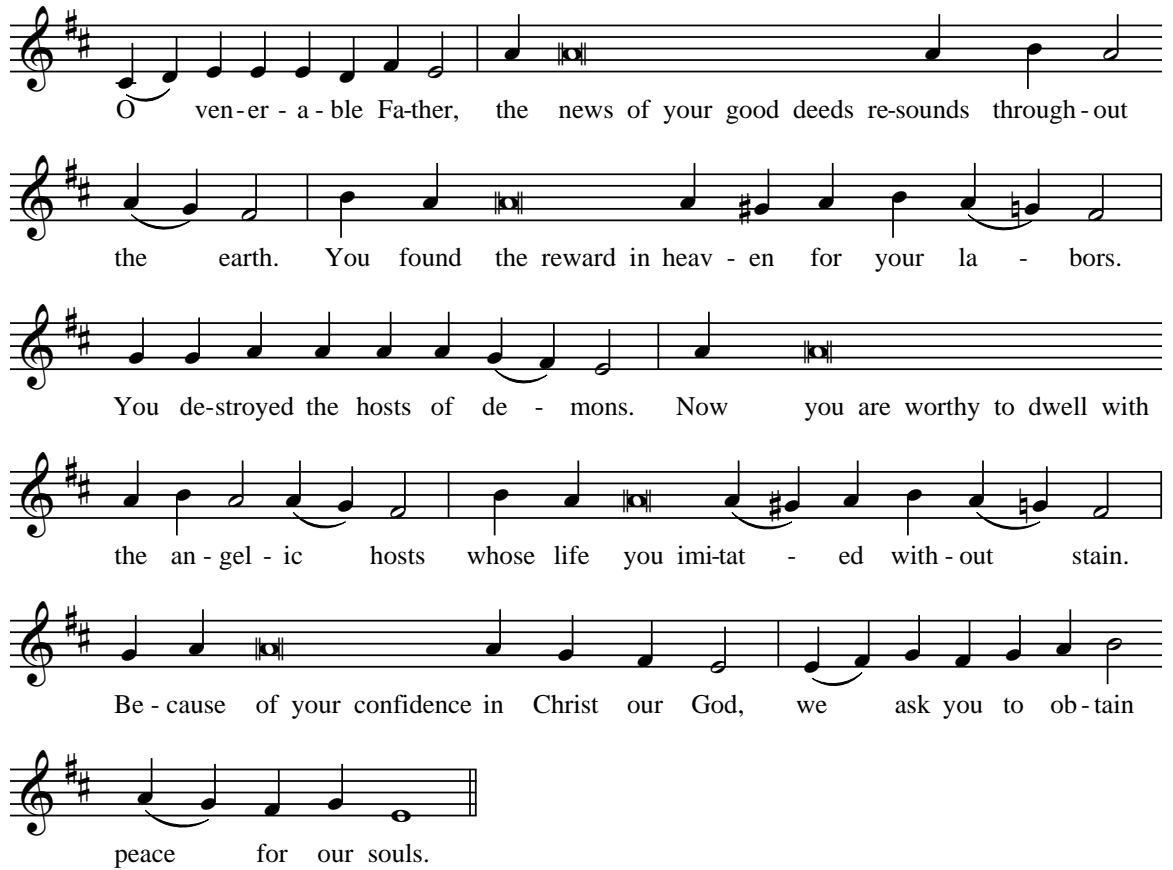
Dogmatikon in the Tone of the week (Tone 2, page 42).

Aposticha

Sunday aposticha in the Tone of the Week (Tone 2, p. 43), concluding with:

Cantor: (Tone 6) Glory...

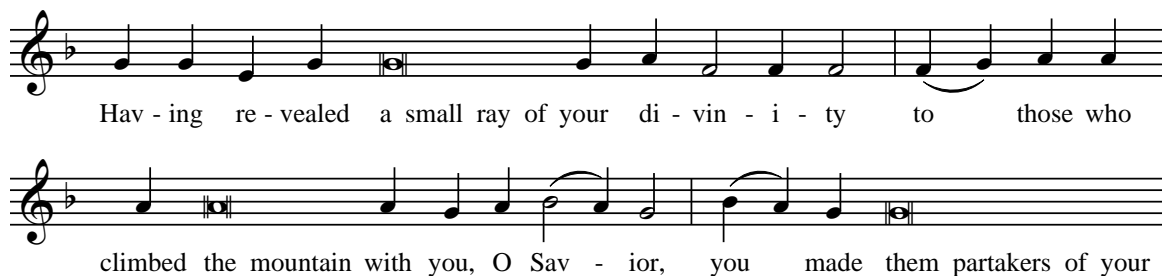
Aposticha doxastikon of our venerable father Maximus - Tone 6 samohlasen



O ven-er - a - ble Fa-ther, the news of your good deeds re-sounds through-out
the earth. You found the reward in heav - en for your la - bors.
You de-stroyed the hosts of de - mons. Now you are worthy to dwell with
the an - gel - ic hosts whose life you imi-tat - ed with-out stain.
Be - cause of your confidence in Christ our God, we ask you to ob-tain
peace for our souls.

Cantor: (Tone 5) Now and ever...

Aposticha doxastikon of the postfeast - Tone 5 samohlasen



Hav - ing re - vealed a small ray of your di - vin - i - ty to those who
climbed the mountain with you, O Sav - ior, you made them partakers of your

bound - less glo - ry. There - fore, they cried out in awe to you:
 It is good for us to be here. To - geth-er with them, we shall forever praise you,
 O Christ our Sav - ior, who was trans - fig - ured for us.

Troparia

Troparion of the Resurrection in the Tone of the Week (Tone 2, p. 47), then:

Cantor: (Tone 7) Glory...now and ever...

Troparion of the Transfiguration - Tone 7

You were trans - fig - ured on the mountain, O Christ our God, re - veal - ing as
 much of your glory to your disci - ples as they could be - hold. Through the prayers
 of the The - o - to - kos, let your ev - er - last - ing light also shine up - on us sin - ners.
 O Giv - er of Light, glo - ry to you!